

Deiksis Pada Drama Thirty Nine (서른,아홉):Kajian Pragmatik

Deixis in the Thirty-Nine Drama (서른, 아홉): Pragmatic Study

SKRIPSI

**Diajukan Sebagai Salah satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



SHENI ROSITAWATI

NIM 192007426140

PROGRAM STUDI BAHASA KOREA

FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA

UNIVERSITAS NASIONAL

JAKARTA

2023

Deiksis Pada Drama Thirty Nine (서른,아홉):Kajian Pragmatik

Deixis in the Thirty-Nine Drama (서른, 아홉): Pragmatic Study

SKRIPSI

**Diajukan Sebagai salah satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



SHENI ROSITAWATI

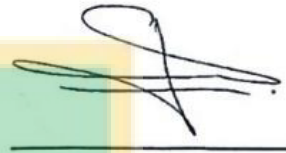
NIM 192007426140

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2023**

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah di periksa dan disetujui pada tanggal 27 Januari 2023 untuk diujikan.

Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M
Pembimbing



Fahdi Sachiya, S.S., M.A
Ketua Program Studi

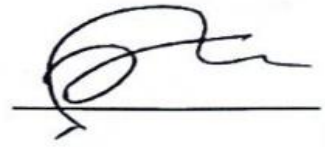


Dr. Drs Somadi, M.Pd.
Dekan

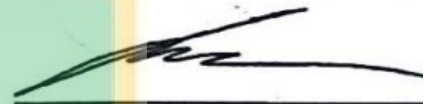
PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 15 Februari 2023

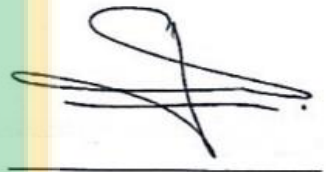
Fahdi Sachiya, M.A.
Ketua/ Penguji



Dr. Rurani Adinda, M.Ed.
Sekretaris/Penguji



Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M.
Pembimbing



Disahkan pada tanggal 17 Maret 2023

Fahdi Sachiya., S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Sheni Rositawati
NIM : 192007426140
Program Studi : Bahasa Korea
Fakultas : Bahasa dan sastra
Tempat & Tgl.Lahir : Surabaya, 20 September 1998

Alamat : Jl. Hj. Tutty Alawiyah No. 12 RT. 2/RW.5,
Duren Tiga, Kec. Pancoran, Jakarta Selatan
12760 (Domisili)

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

Deiksis Pada Drama Thirty-Nine (서른, 아홉):Kajian Pragmatik

Adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah di garap oleh penulis/peneliti lain.
Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui
langkah-langkah ilmiah dan di cantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Januari 2023

Yang membuat pernyataan,



Sheni Rositawati

KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah SWT yang maha pengasih lagi maha penyayang, Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam. Tidak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Baginda Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat bersama kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat rahmat Allah yang maha kuasa sehingga skripsi yang berjudul “ Deiksis pada Drama Thirty-Nine (서른,아홉): Kajian Pragmatik” ini dapat diselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Study Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Dr. Drs Somadi, M.Pd Selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A Selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional
3. Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M Selaku Dosen Pembimbing yang telah banyak meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasehat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan ibu Dosen Studi Bahasa Korea Universitas Nasional yaitu:
Evan Tjahjono, Putra, S.S., M.Ba., Zaini, S.Sos., M.A., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua, M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya, M.A., Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Yang telah memberikan pelajaran dan banyak Pengetahuan selama perkuliahan.
5. Teristimewa untuk ibundaku dan (Insya Allah) Calon suamiku, yang telah memberikan banyak dukungan sepenuh hati baik material maupun moril dan yang terpenting adalah doa dan restu yang menjadi sumber motivasi dan kekuatan bagi peneliti selama menyelesaikan skripsi ini.

6. Kepada Teman- teman sekelas seperjuangan di kelas karyawan jurusan bahasa Korea angkatan 2019 yang telah memberikan semangat untuk terus menyelesaikan skripsi ini. dan kepada semua pihak yang tidak bisa di sebutkan satu persatu

Semoga segala bantuan yang telah diberikan kepada peneliti dibalas pahala kebaikan dari Allah SWT. AMIN



DAFTAR ISI

Halaman Judul sampul	
Halaman Judul dalam.....	
Halaman Persetujuan	i
Halaman Pengesahan	ii
Halaman pernyataan.....	iii
Kata Pengantar	v
Daftar Isi.....	vi
Daftar Tabel/Gambar/lampiran	viii
Abstrak	ix
<i>Abstract</i>	x
초록.....	xi
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Latar belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	3
1.3 Tujuan penelitian	3
1.4 Manfaat penelitian	4
1.5 Metode penelitian	4
1.6 Sumber Data	6
1.7 Sistematika Penyajian	7
BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA	
2.1 Kajian teori	8
2.1.1 Konteks	11
2.1.2 Pengertian Deiksis	12
2.1.3 Pengertian Drama	21
2.1.4 Kerangka Pikir	24
2.2 Penelitian Terdahulu	26
2.3 Keaslian Penelitian	30
BAB 3 HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	
3.1 Hasil Penelitian	34

3.2 Pembahasan	41
3.2.1 Deiksis Persona.....	41
3.2.2 Deiksis Tempat	54
3.2.3 Deiksis Wacana	58
3.2.4 Deiksis Sosial	60
3.2.5 Deiksis Waktu.....	65
BAB 4 KESIMPULAN DAN SARAN	
4.1 Simpulan	74
4.2 Saran	76
Daftar Pustaka	77
Riwayat Hidup Penulis	



DAFTAR TABEL

Nomor	Nama Tabel	Halaman
1.	Tabel deiksis Persona Pertama	34
2.	Tabel deiksis Persona Kedua	35
3.	Tabel deiksis Persona Ketiga	36
4.	Tabel deiksis Tempat	37
5.	Tabel deiksis Wacana	38
6.	Tabel deiksis Waktu	39
7.	Tabel hasil olah data	40

DAFTAR GAMBAR

Nomor	Nama	Halaman
1.	Gambar table (1) Deiksis Persona	15 & 41
2.	Gambar (2) Deiksis waktu	19 & 64
3.	Gambar 1 (Tingkatan Bahasa Korea formal)	63
4.	Gambar 2 (Contoh tingkat bahasa Korea)	64

ABSTRAK

Maraknya drama Korea di sukai berbagai kalangan umur membuat peminat bahasa Korea semakin meningkat, peningkatan ini juga dikarenakan faktor bertambahnya perusahaan Korea di Indonesia yang menyebabkan orang-orang ingin menambah skill bahasa untuk keperluan pekerjaan maupun kehidupan social. Sebagai pengguna bahasa Korea sebagai bahasa kedua tentunya tidak boleh sembarangan, mengingat bahasa memiliki aturan yang di latarbelakangi oleh budaya penutur asli. Untuk membantu memahami konteks yang benar harus mempertimbangkan karakter pembicara, tujuan, waktu, tempat dan situasi dalam konteks obrolan (Deiksis) sehingga tidak ada kesalahpahaman dalam penyampaian maupun pemahaman pendengar. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menemukan jenis-jenis deiksis dan menganalisis penggunaannya melalui drama Korea berjudul “Thirty-Nine (서른,아홉)” episode 1,2&3. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan teknik simak libas cakap, dengan acuan teori dari Stephen C.levinson (1983). Hasil penelitian menunjukkan bahwa deiksis yang paling banyak dituturkan adalah deiksis sosial, lalu deiksis orang pertama diikuti oleh deiksis waktu, deiksis orang ketiga, deiksis orang kedua, lalu deiksis wacana dan Deiksis tempat. Hampir keseluruhan penggunaan bahasa dalam drama ini adalah informal dan semi formal/casual.

Kata Kunci: Linguistik, pragmatik, deiksis, drama Thirty-nine



Abstract

The many Korean dramas that are liked by various age groups have made the Korean language enthusiasts increase, this increase is also due to the increasing factor of Korean companies in Indonesia which causes people want to add languages skills for work and social life needs. As a foreigner or user of Korean as a second language, of course shouldn't be careless, considering that language has rules that are based on the culture of native speakers. To help understand the correct context, you must consider the speaker's character, purpose, time, place and situation in the context of the conversation (Deixis) so that there are no misunderstandings. The purpose of this study is to find the type of deixis and analyze their use in the Korean drama entitled "Thirty-Nine (Episodes 1-3). This research uses a qualitative descriptive method with the technique of listening freely, with reference to the theory of Stephen C. Levinson (1993). The results showed that the most widely spoken deixis was social deixis, then first person deixis followed by Time deixis, third person deixis, second person deixis then discourse deixis and place deixis. Almost the use of language in this drama is informal and Casual.

Keyword: Linguistics, pragmatic, deixis, Thirty-Nine drama



초록

한국 드라마가 연령대를 초월하여 인기를 끌면서 한국어에 흥미를 가지는 사랑하는 사람들도 늘어나고 있다, 이는 인도네시아 내 한국 기업이 증가함에 따라 업무나 사회생활에 필요한 언어 능력을 추가하고자 하는 욕구도 한 요인이 되고 있다. 이러한 추세에 따라 한국어를 제 2 외국어로 사용하는 사람들은 그 언어가 모국어 사용자의 문화에 의해 뒷받침되는 규칙을 가지고 있다는 것을 간고해서는 안 됩니다. 대화의 올바른 맥락을 이해하는 데 도움이 되기 위해서는 대화의 맥락(직시)에서 화자의 성격, 목적, 시간, 장소, 상황 등을 고려하여 청취자의 전달이나 이해에 오해가 없도록 해야 한다. 본 연구의 목적은 한국 드라마 *Thirty-Nine* (1-3 화)의 맥락 (직시) 에서 유형을 찾고 그 용도를 분석하는 것입니다. 복 연구는 Stephen C. Levinson (1998)의 이론을 바탕으로 말하기 목록기법을 사용한 질적 서술 방법을 사용하였다. 그 결과 가장 많이 사용되는 직시는 사회적 직시였고, 그 다음으로 1 인칭 직시, 그 다음은 시간 직시, 3 인칭 직시, 2 인칭 직시, 담화 직시, 그리고 마지막으로 장소 직시 순으로 나타났다. 이 드라마에서 사용하는 언어의 대부분은 일상적이거나 캐주얼한 한국어입니다.

키워드: 언어학, 실용주의, 직시 (*deixis*), 드라마 *서른 아홉* (*Thirty-Nine*)

